

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 30 март 2004 година

относно въвеждането на системата TRACES и за изменение на Решение
92/486/ЕИО

(нотифицирано под № C(2004) 1282)

(текст от значение за ЕИП)

(2004/292/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Решение 90/424/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно разходите във ветеринарната област¹, и по-специално членове 37 и 37а от него,

като взе предвид Директива 90/425/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно ветеринарните и зоотехническите проверки, приложими при търговията в Общността с определени видове живи животни и продукти с оглед завършване изграждането на вътрешния пазар², и по-специално член 20, параграф 3 от нея,

като взе предвид Решение 92/438/ЕИО на Съвета от 13 юли 1992 г. относно компютризация на ветеринарните процедури при внос (проект „Shift”), за изменение на Директиви 90/675/ЕИО, 91/496/ЕИО, 91/628/ЕИО и Решение 90/424/ЕИО и за отмяна на Решение 88/192/ЕИО³, и по-специално член 12 от него,

като има предвид, че:

(1) Решение 91/398/ЕИО на Комисията от 19 юли 1991 г. относно компютризирана мрежа, която свързва ветеринарните органи („Анимо”)⁴, определя принципите, ръководещи компютризираната мрежа, свързваща ветеринарните единици, изброени в Решение 2002/459/ЕО⁵.

¹ ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 19. Решение, последно изменено с Решение 2001/572/ЕО (ОВ L 203, 28.7.2001 г., стр. 16).

² ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 29. Директива, последно изменена с Директива 2002/33/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 315, 19.11.2002 г., стр. 14).

³ ОВ L 243, 25.8.1992 г., стр. 27. Решение, последно изменено с Решение 95/1/ЕО (ОВ L 1, 1.1.1995 г., стр. 113).

⁴ ОВ L 221, 9.8.1991 г., стр. 30.

⁵ ОВ L 159, 17.6.2002 г., стр. 27. Решение, последно изменено с Решение 2003/831/ЕИО (ОВ L 313, 28.11.2003 г., стр. 61).

(2) Решение 2003/24/ЕО на Комисията⁶ определя, че се очаква да се развие компютърната система TRACES за интегриране функциите на системите „Анимо” и Shift в една единна опростена системна структура.

(3) Решение 92/486/ЕИО на Комисията от 25 септември 1992 г. относно установяване на формата на сътрудничество между центъра за управление (сървър) „Анимо” и държавите-членки⁷, определя, че договорите между държавите-членки и центъра за управление (сървър) „Анимо” изтичат на 31 март 2004 г. Тази дата следователно може да служи за начална дата за системата TRACES, с цел да се избегне подновяването на договорите.

(4) Някои държави-членки не са в състояние да използват системата TRACES от определената от Комисията дата, т.е. от 1 април 2004 г., тъй като те все още нямат готовност да превключат от системата „Анимо” на системата TRACES. Следователно трябва да се изготвят разпоредби за един преходен период, който да позволи на държавите-членки да завършат пренастройката си за включване към новата система.

(5) Решение 92/486/ЕИО трябва да се промени, за да се създаде възможност през преходния период страните, ползващи все още системата „Анимо”, да могат да подновят договорите си с центъра за управление (сървър) „Анимо”.

(6) Договорите между центъра за управление (сървър) „Анимо” и граничните инспекционни пунктове, разположени в Германия, Австрия и Италия, включени в списъка на приложение II към Регламент (ЕО) № 282/2004 на Комисията от 18 февруари 2004 г. относно установяване на документ за декларирането и за веретинарните проверки на животните с произход от трети страни и въведени в Общността⁸, трябва да бъдат съответно адаптирани, за да отчетат премахването по график на сега съществуващите гранични инспекционни пунктове във връзка с присъединяването на новите държави-членки.

(7) За да се благоприятства преминаването на първата група държави-членки към системата TRACES, функциите на новата система следва да бъдат въвеждани постепенно, като се гарантира, че веднага след пълното ѝ въвеждане нивата на информационен обмен ще са същите, както при системата „Анимо”.

(8) Пълната информация, съдържаща се в общите ветеринарни входни документи, предвидени в Регламент (ЕО) № 136/2004 на Комисията⁹ за продукти, в общите ветеринарни входни документи, предвидени в Регламент (ЕО) № 282/2004 на Комисията по отношение на животни, както и за сертификатите за търговията вътре в Общността, хармонизирани съгласно Регламент (ЕО) № 599/2004 на Комисията¹⁰, следва да се предава посредством системата TRACES.

⁶ ОВ L 8, 14.1.2003 г., стр. 44.

⁷ ОВ L 291, 7.10.1992 г., стр. 20. Решение, последно изменено с Решение 2003/236/ЕО (ОВ L 87, 4.4.2003 г., стр. 12).

⁸ ОВ L 49, 19.2.2004 г., стр. 11.

⁹ ОВ L 21, 28.1.2004 г., стр. 11.

¹⁰ ОВ L 94, 31.3.2004 г., стр. 44.

(9) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните.

РЕШИ:

Член 1

За целите на настоящото решение следва да се прилагат следните определения:

- а) „Анимо”: компютризирана мрежа, свързваща ветеринарните органи, съгласно разпоредбите на Решение 91/398/ЕИО;
- б) TRACES: интегрирана компютризирана ветеринарна система съгласно разпоредбите на Решение 2003/24/ЕО.

Член 2

Държавите-членки използват системата TRACES от 1 април 2004 г., като от същата дата се прекратява подаването на информация в системата „Анимо”.

Член 3

1. Държавите-членки гарантират, че са въведени следните данни в системата TRACES от 1 април 2004 г.:

- а) част I от сертификатите, отнасящи се до търговията вътре в Общността с животни и продукти от животински произход, за които правилата изискват предварително уведомление;
- б) общите ветеринарни входни документи за животни, въведени в една държава-членка и предназначени за друга държава-членка и
- в) общите ветеринарни входни документи за продуктите, които минават транзитно през Общността и за продуктите, допускани съгласно процедурите на член 8, член 12, параграф 4 и член 13 от Директива 97/78/ЕО.

2. Държавите-членки гарантират, че са въведени следните данни в системата TRACES от 31 декември 2004 г.:

- а) част I и II от здравните сертификати, отнасящи се до търговията, и част III, когато се предприема проверка;
- б) общите ветеринарни входни документи за всички животни, въведени в Общността и
- в) общите ветеринарни входни документи за всички въведени в Общността продукти, независимо от вида на необходимите митнически процедури.

Член 4

В законодателството на Общността всяка препратка към системата „Анимо” следва да се тълкува като препратка към системата TRACES, считано от:

- а) 1 април 2004 г. за тези държави-членки, които не са се възползвали от предоставената дерогация съгласно разпоредбите на член 5;
- б) 31 декември 2004 г. за тези държави-членки, които са се възползвали от предоставената дерогация съгласно разпоредбите на член 5.

Член 5

Чрез дерогация от член 2, държавите-членки, които желаят, могат да въведат системата TRACES не по късно от 31 декември 2004 г. В такъв случай те трябва да удължат договорите си с центъра за управление (сървър) „Анимо”. Те трябва също така да овластят центъра за управление (сървър) „Анимо” да предоставя на Комисията копие от всички предавани съобщения.

Член 6

В член 2а от Решение 92/486/ЕО се добавя следният параграф 8:

„8. Координиращите органи в тези държави-членки, които са се възползвали от предоставената дерогация съгласно разпоредбите на член 5 от Решение 2004/292/ЕО*, осигуряват продължаването на договорите съгласно член 1 на настоящото решение, за периода от 1 април 2004 г. до 31 декември 2004 г., освен в случая, отнасящ се до тези гранични инспекционни пунктове, изброени в приложение II към Регламент (ЕО) № 282/2004, за които периодът е от 1 април 2004 г. до 30 април 2004 г.

Във връзка с настоящия параграф се прилагат следните такси:

— 290 EUR за единица (централна единица, местна единица, граничен инспекционен пункт),

— 32 EUR за граничен инспекционен пункт, посочен в приложение II към Регламент (ЕО) № 282/2004.

* ОВ L 94, 31.3.2004 г., стр. 63.”

Член 7

Комисията разработва информационно-технологично заявление за получаване на информация от държавите-членки, участващи в системата „Анимо”, и за тяхното интегриране в системата TRACES.

За тази разработка и за участието на Комисията в системата „Анимо”, Комисията разполага с 48 000 EUR.

Член 8

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 30 март 2004 година.

За Комисията
David BYRNE
Член на Комисията